

S. P. WOLFS O.P., *Bericht über die Visitation des Klosters von Lille durch den Ordensgeneral Franciscus Sylvestri von Ferrara O.P. (10.-22. Juni 1528)*, in «Archivum Fratrum Praedicatorum» (ISSN 0391-7320), 32, (1962), pp. 327-338.

Url: <https://heyjoe.fbk.eu/index.php/afp>

Questo articolo è stato digitalizzato della Biblioteca Fondazione Bruno Kessler, in collaborazione con l'Institutum Historicum Ordinis Praedicatorum all'interno del portale [HeyJoe](#) - *History, Religion and Philosophy Journals Online Access*. HeyJoe è un progetto di digitalizzazione di riviste storiche, delle discipline filosofico-religiose e affini per le quali non esiste una versione elettronica.

This article was digitized by the Bruno Kessler Foundation Library in collaboration with the Institutum Historicum Ordinis Praedicatorum as part of the [HeyJoe](#) portal - *History, Religion, and Philosophy Journals Online Access*. HeyJoe is a project dedicated to digitizing historical journals in the fields of philosophy, religion, and related disciplines for which no electronic version exists.



Nota copyright

Tutto il materiale contenuto nel sito [HeyJoe](#), compreso il presente PDF, è rilasciato sotto licenza [Creative Commons](#) [Attribuzione-Non commerciale-Non opere derivate 4.0 Internazionale](#). Pertanto è possibile liberamente scaricare, stampare, fotocopiare e distribuire questo articolo e gli altri presenti nel sito, purché si attribuisca in maniera corretta la paternità dell'opera, non la si utilizzi per fini commerciali e non la si trasformi o modifichi.

Copyright notice

All materials on the [HeyJoe](#) website, including the present PDF file, are made available under a [Creative Commons](#) [Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](#). You are free to download, print, copy, and share this file and any other on this website, as long as you give appropriate credit. You may not use this material for commercial purposes. If you remix, transform, or build upon the material, you may not distribute the modified material.



BERICHT ÜBER DIE VISITATION DES KLOSTERS
VON LILLE DURCH DEN ORDENSGENERAL
FRANCISCUS SYLVESTRI VON FERRARA O. P.
(10.-22. Juni 1528)

VON
S. P. WOLFS O. P.

Vom Generalat des Franciscus Sylvestri von Ferrara¹ ist bekannt, dass es zum grössten Teil aus Visitationsreisen bestanden hat. Drei Monate nach seiner Wahl durch das Generalkapitel zu Rom (Juni 1525) begab er sich nach Süditalien, und im Herbst 1526 verliess er aufs neue die Ewige Stadt, um zunächst die Klöster Norditaliens und Frankreichs zu besuchen. In Begleitung seiner beiden Sozii, Leander Alberti aus Bologna, den er zum Provinzial des Heiligen Landes ernannt hatte², und Augustinus von Ferrara³, weilte er den grössten Teil des Jahres 1527 und die ersten Monate des folgenden in Frankreich. Aus seinem Briefregister⁴ wissen wir, dass er sich am 12. März 1528 noch

¹ Monumenta ordinis fratrum praedicatorum historica (= MOPH) IX, 70, 90, 143, 194 f., 232; XVII, 91, 96, 256; XXI, 69, 71, 141 f.; Archivum fratrum Praedicatorum (= AFP) 5 (1935) 308; Analecta sacri ordinis fratrum Praedicatorum 36 (1928) 502; Bullarium ordinis fratrum Praedicatorum, ed. Th. Ripoll O. P. & A. Bremond O. P., (= BOP) IV, 433, 468 f.; J. Quétif O. P. & J. Échard O. P., Scriptores ordinis Praedicatorum, II, Paris 1721 (= QE), 59 f.; Leander Alberti O. P., De viris illustribus ordinis Praedicatorum libri sex in unum congesti, Bologna 1517, 141; F. Lauchert, Die italienischen literarischen Gegner Luthers (Erläuterungen und Ergänzungen zu Janssens Geschichte des deutschen Volkes, 8), Freiburg i. Br. 1912, 269-279; [A.] Mortier O. P., Histoire des maîtres généraux de l'ordre des frères prêcheurs (8 Bde., Paris 1903-1920); V, 260-284.

² MOPH IX, 194, 217; QE II, 137-139, 825; Mortier, a. a. O. V, 268.

³ MOPH VIII, 404; IX, 53; AFP 5, 1935, 294; Mortier, a. a. O. V, 268.

⁴ Registrum litterarum et actorum fr. Francisci Sylvestri Ferrariensis, Vic. gen. et a die 1525 junii 3 Mag. gen. O. P., pro annis 1524-1528. Adduntur quaedam acta fr. Nicolai Pagani, Vic. gen. pro fine anni 1528, Rom, Arch. Gen. O. P., IV. 20 (= Registrum litterarum).

in Metz befand; kurz darauf aber muss er sich in die Provinz der Germania Inferior begeben haben, die damals das Gebiet der heutigen Niederlande, Belgien, Französisch-Flandern und Artois nebst dem Kloster zu Kalkar bei Kleve umfasste⁵. An Hand derselben Quelle können wir sein Itinerar während der folgenden Monate in grössen Linien verfolgen: vom 26. März bis zum 6. April war er in Löwen, am 13. April in Brüssel, am 20. April in dem in der Nähe dieser Stadt gelegenen Dominikanerinnenkloster zu Auderghem, vom 23. April bis zum 5. Mai in Antwerpen, am 17. und 18. Mai in Gent, vom 22. Mai bis zum 5. Juni in Brügge, wo er am 3. Juni bei den Schwestern von Engelendael verweilte, vom 7. bis zum 10. Juni in Ypern, am 20. Juni in Lille, vom 23. bis zum 28. Juni in Valenciennes, am 1. und 2. Juli in Arras, von wo aus er am letztgenannten Tage an die Provinz eine Reihe von Verordnungen richtete, die das Ergebnis seiner Visitation waren⁶.

Die gleichfalls im Süden gelegenen Klöster von Saint-Omer und Bergues-Saint-Winoc figurieren im Briefregister nicht als Orte, in denen er seine Korrespondenz mit dem Orden erledigte, was jedoch die Möglichkeit nicht ausschliesst, dass er sich trotzdem dort aufgehalten hat. Für Maastricht, das ja dort ebenfalls nicht erwähnt wird, unterliegt dies in der Tat keinem Zweifel, wie aus dem im weiteren Verlauf zu besprechenden und zu edierenden Text erhellt. Aber auch in dem darin enthaltenen Verzeichnis der visitierten Klöster werden Saint-Omer und Bergues-Saint-Winoc nicht erwähnt. Die nördlicher gelegenen Häuser der Germania Inferior — es waren ihrer noch dreizehn, wenn man ein paar Frauenklöster nicht mitzählt — lagen ebenso ausserhalb der Reiseroute des Generals. Am 10. Juli hatte er nämlich die Provinz schon verlassen. An dem Tage befand er sich in Amiens, verweilte dann wiederum in einigen Klöstern der Provincia Franciae, und beabsichtigte von dort nach Spanien zu reisen, wozu er von Karl V. schon ein Freigeleit erhalten hatte⁷. Infolge eines Unfalls aber verstarb er plötzlich zu Rennes, am 19. September 1528.

⁵ S. die Bulle « Decet Romanum pontificem » des Papstes Leo X., durch die er am 2. Juli 1515 die neue Provinz errichtete, in BOP IV, 323 ff.

⁶ Diese Bestimmungen sind ungekürzt in die Acta des Kapitels der Germania Inferior, Antwerpen 1528, aufgenommen (Paris, Archives Nationales, Hs. LL, 1530, ff. 365^r-368^v). Ein Regest davon gibt das Registrum litterarum, ff. 195^v und 220^r.

⁷ « Placet ut generalis magister ordinis Praedicatorum cum suo religioso comitatu usque ad equitaturas octo libere in haec nostra Hispaniarum Regna intret eaque

Die Mitteilungen des *Registrum litterarum* lassen sich noch etwas genauer bestimmen und ergänzen an Hand eines kleinen Chartularium des 16. Jahrhunderts, das aus dem Kloster zu Lille stammt und heute in den dortigen Archives départementales du Nord aufbewahrt wird⁸. Die kleine Handschrift hat man offensichtlich anfangs für andere Zwecke verwenden wollen, denn sie enthält ff. 2^r-4^v einen Bericht, den ein anonymer Insasse dieses Klosters von der Aufnahme und dem Aufenthalt des Generals vom 10.-22. Juni 1528 zu Lille verfasst hat. Dieser Anonymus muss bald nach dessen Abreise nach Amiens, die von ihm noch erwähnt wird, und vor dem 19. September 1528, um seine Eindrücke festzuhalten, zur Feder gegriffen haben, weil er anderenfalls bestimmt den an jenem Tage erfolgten tragischen Tod des Generals noch erwähnt hätte.

Der Verfasser führt unter den besuchten Klöstern zunächst noch das Maastrichter an, in dem der General sich anscheinend zwischen dem 12. und dem 26. März aufhielt. Ausser den Frauenklöstern bei Brüssel und Brügge besuchte er auch die von Lille, Valenciennes und Arras. Sein Aufenthalt zu Lille währte vom 10. bis zum 22. Juni. Am 23. erreichte er schon in der Frühe Valenciennes, wo er acht Tage verweilte und von wo aus er dann am 30. Juni nach Douai weiterreiste.

Annotatio adventus reverendissimi magistri ordinis, magistri Francisci Silvestris Ferrariensis, ad nostram provinciam inferioris Germanie et conventum istum Insulensem.

(Lille, Archives départementales du Nord, Fonds dominicain, 127 H 47*, ff. 2^r-4^v).

Magister Franciscus Silvestris Ferrariensis, vir doctissimus, electus fuit in generalem ordinis predicatorum anno millesimo quingentesimo vicesimo quinto in capitulo generali Rome celebrato, qui magistro Garsie de Loysa successit, qui fuit confessor imperialis maiestatis Karoli quinti, filii Philippi Hispaniarum regis. Qui Karolus imperator providit dicto magistro Garsie de archiepiscopato in Hispania, et ob hoc generalatui cessit.

perambulet ac in eis quantum libuerit maneat». Sebastianus de Olmeda, *Chronica Ord. Praed.*, ed. M. Canal Gomez, Roma 1936, 206.

⁸ Lille, Archives départementales du Nord, Fonds dominicain, 127 H 47*. - Ich stiess auf diese Hs. während eines Studienaufenthalts in Lille (29. Okt.-5. Nov. 1961), den die Niederländische Organisation für Reinwissenschaftliche Forschung (Z.W.O.) ermöglicht hatte.

Hic magister reverendissimus Franciscus a primeva etate fuit receptus et vestitus in conventu Ferrariensi congregationis Lombardie. In qua congregatione multis iam retroactis temporibus vixit magna observantia, in qua fuit educatus dictus Franciscus, et brevi annorum curriculo ad magnum scientie apicem pervenit, et doctor theologus Bononie factus multis annis ibidem in theologia rexit et tantis prefulsit sanctis et religiosis moribus, ut dignus habitus sit regimine vicariatus congregationis predictae Lombardie. Tandem in generalem ordinis concorditer electus quadragesimum primum in monarchia ordinis predicatorum inter generales obtinet locum. Hic non segniter agens nec denarium sibi creditum fossa humo abscondens provincias sui ordinis personaliter visitavit, adiunctis sibi venerabilibus patribus religiosissimis viris magistro Aleandro⁹, tunc priore provinciali terre sancte, viro prudentissimo et circumspetissimo, pro socio et fratre Augustino¹⁰... pro scriba, etiam doctissimo theologo et religiosissimo, cum duobus fratribus conversis, fratre scilicet Paulo pro suo cubiculario et fratre Benedicto pro cocquo. Habuit etiam tres seculares pro equis custodiendis ac servicio suo et tuenda sua persona, honeste conversationis.

Decima mensis junii¹¹ et anno millesimo quingentesimo vicesimo octavo provinciam nostram inferioris Germanie intravit et plures conventus dicte provincie visitavit, videlicet Traiectensem superiorem¹², Lovaniensem, Bruxellensem, Antverpiensem, Gandensem, Brugensem, Yprensem, Insulensem, Vallencensem, Duacensem, Attrebatensem, et ex Attrebato intravit (f. 2^v) provinciam Francie et conventum Ambianensem visitavit. Monasteria autem monialium visitavit, videlicet monasterium Vallis ducis iuxta Bruxellam alias Aureghem¹³, quod monasterium est sub provincia inferioris Germanie. Item monasterium Vallis angelorum iuxta Brugas. Item monasterium de Abieta¹⁴ in Insulis et monasterium de Bellomonte¹⁵ in Vallencis et monasterium de Tegularia¹⁶ extra portas Atrebatenses. Que quatuor monasteria adhuc sunt sub cura provincialis Francie. Et dicta monasteria reformavit et ad meliorem vivendi modum reduxit, maxime monasterium de Abieta in Insulis, quod ceteris minus erat reformatum et maiori egebat reformatione. Et inprimis absolvit priorissam, que erat octogenaria. Rotas, crates et comtoria sub debita

⁹ Leander Alberti von Bologna. S. Anm. 2.

¹⁰ Augustinus de Ferrara. S. Anm. 3.

¹¹ Ein offensichtlicher Irrtum des Verfassers, der selbst weiter unten noch bemerken wird, dass der General am 10. Juni bereits in Lille eintraf.

¹² Das Kloster zu Maastricht, zum Unterschied von (conventus) Traiectensis inferior, das Kloster in Utrecht.

¹³ Das Dominikanerinnenkloster Hertoginnendal zu Auderghem bei Brüssel.

¹⁴ L'Abiette zu Lille.

¹⁵ Beaumont in Valenciennes.

¹⁶ La Thieuloie bei Arras.

clausura posuit, varias fenestras, que respectum habebant ad seculares, obstrui iussit, quatenus sororibus aspectum secularem perpetuo prohiberet. Sanctas eciam et religiosas ordinationes eis reliquit pro manutatione reformationis.

Igitur ipso veniente Antwerpian venerabiles patres huius conventus, videlicet frater Ioannes de Frelin¹⁷, tunc temporis prior et heretice pravitatis

¹⁷ Alias Fierlin, filius des Klosters in Lille, wo er Profess ablegte am 4. Dez. 1480 (Ch. L. Richard O. P., *Histoire du couvent des dominicains de Lille en Flandre et de celui des Dames dominicaines de la même ville, dites de Sainte-Marie de l'Abiette*. Lüttich [1782], 56); 1488 Student der Theologie in Douai (Alb. De Meyer O. P., *La congrégation de Hollande ou la réforme dominicaine en territoire bourguignon, 1465-1515*, Lüttich [1946], 163), am 12. Mai 1489 vom General als Student zu Köln vorgesehen (ebenda, 367) und 1493 von der convocatio der Congregatio Hollandiae als solcher in Lille assigniert (ebenda, 191). Hier erscheint er bereits am 24. Dez. 1499 als Prior (ebenda, 425). Am 28 Juni 1508 ernannte ihn der General zum Visitator der schottischen Klöster (MOPH XVII, 37; für die diesbezüglichen Hintergründe s. AFP 13 [1943] 149-161) und am 14 Dez. 1510 erhielt er zusammen mit den Prioren von Gent und Valenciennes Vollmachten, um die dortigen Schwierigkeiten aus dem Wege zu räumen (MOPH XVII, 56 f.). Im Mai 1514 wurde er von der Congregatio Hollandiae als Prior von Lille seines Amtes enthoben und dort zum Lektor ernannt (De Meyer, a. a. O., 311, 314), am 10. Febr. 1515 unterzeichnete er jedoch noch als Prior die Erklärung der Mitglieder des Klosters von Lille, die weiterhin im Verbande der Congregatio Hollandiae bleiben wollten (De Meyer, a. a. O., 430). Am 5. Juni 1526 wurden Frelin und der Prior zu Gent mit der Untersuchung der Beschuldigungen beauftragt, die gegen Paulus Bonnet, den Beichtvater der Dominikanerinnen in Brügge, erhoben worden waren (Rom, Arch. Gen. O. P., IV, 22, f. 162^r), und während seines Aufenthalts in Valenciennes übertrug ihm der General die Reform des Klosters zu Lüttich (ebenda, IV, 20, f. 195^r). Am 26. Aug. 1529 wurde er vom General mit der Bestätigung des neuen Provinzials der Germania Inferior beauftragt (ebenda, IV, 22, f. 162^v). Er war sechsmal diffinitor auf Kapiteln seiner Provinz, vicarius der natio Flandriae et Picardiae, praedicator generalis, iubilarius, vicarius der Provinz und wiederholt Prior in Lille, wo er am 17. Sept. 1537 starb.

Am 3. Nov. 1503 bestellte ihn der General zum Inquisitor des Bistums Tournai (De Meyer, a. a. O., 400. Vergl. P. Fredericq, *Corpus documentorum inquisitionis haereticae pravitatis Neerlandicae*. 5 Bde., Gent-'s Gravenhage 1889-1906, III 155, wo fälschlich das Jahr 1504 genannt wird). Diese Ernennung wurde am 13. Juni 1507 mit dem Zusatz bestätigt, dass Frelin sich besonders in dem flämischen Teil des Bistums vertreten lassen könne (Fredericq III, 156), und am 17. Juni 1508 bestätigte der General das alles noch einmal (MOPH XVII, 35. Vgl. Fredericq III, 157, mit Datum 27. Juni). Auch unter den Inquisitoren, die der General am 8. Juli 1525 für die Niederlande ernannte, erscheint Frelin (Fredericq IV, 366), und 1527 bestimmte ihn der Hauptinquisitor Nicolaus Coppin de Montibus als seinen Vikar in Französisch-Flandern (Fredericq V, 317 ff.). Eine Episode seiner Tätigkeit während der Monate Juli-Sept. 1525 ist bei Fredericq IV, 388 ff. und V, 22 vermerkt; er bezeugt, im Bistum Tournai seit 24 Jahren ununterbrochen das Amt eines Inqui-

inquisitor et predicator generalis, et frater Ioannes Nocart¹⁸, sacre theologie lectores, Antwerpiam perrexerunt reverentiam facturi reverendissimo nomine conventus Insulensis et sibi proposituri causam vel potius pactum, factum sub suo predecessore magistro generali Vincentio Bandello inter conventum Insulensem et conventum sancti Audomari ratione terminorum decanatum sancti Pauli et de Lilers¹⁹. Quos patres benigne ut pius pater et affabilis humanissime suscepit et patientissime audivit, dicens eis, quod audita parte quod iustum erit et equum iudicabo, et cum sua reverendissima paternitate

sitors innezuhaben. — Inkunabel A 1249 der Königlichen Bibliothek zu Brüssel (Armandus de Bellovisu, *Compendium difficilium terminorum theologie*, Basel 1491) hat f. 1^v die Notiz: «*Dono venerabilis patris fratris Johannis fierlin ordinis fratrum predicatorum insulij*». Über eine weitere Handschrift, die von ihm stammt, siehe Anm. 21.

¹⁸ Filius des Klosters in Lille, dort Profess am 6. Mai 1498 (QE II, 108), 1502 noch in Lille assigniert (De Meyer, a. a. O., 251), dann aber zum Studium der Philosophie und Theologie nach Paris. Im Jahre 1515 versetzte ihn das Kapitel der Germania Inferior von Paris nach Lille (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 314^v), und 1520 wurde er dort zum lector principalis ernannt (ebenda, f. 337^r). Als Prior von Lille ist er bezeugt: 20. Juli 1521 (Lille, Arch. dép. du Nord, Fonds dominicain, 127 H 49*, ff. 68^v-69^v), 28. Nov. 1525 (ebenda, 127 H 41, no. 267) und 8. Sept. 1540, als er vom Provinzialkapitel mit der Leitung der Priorwahl in Saint-Omer beauftragt wurde (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 429^r). Im Jahre 1530 vertrat er seine Provinz auf dem Generalkapitel zu Rom (MOPH IX, 217), und gleich darauf wurde er Inquisitor im Bistum Tournai (QE II, 108; Fredericq V, 318). Das Provinzialkapitel von Lille 1531 ernannte ihn zum praedicator generalis (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 389^v) und das Kapitel von Ypern 1536 zum Vikar der Klöster zu Arras und Saint-Omer (ebenda, f. 416^v). Er starb zu Lille am 28. Dez. 1542 (De Meyer, a. a. O., 251). Er hatte 1514 bei Claudius Chevallon zu Paris die *Commentaria in I^{am} partem Summae s. Thomae* von Cajetan neu herausgegeben, und im Herbst 1515, zusammen mit Ioannes Lancelli (siehe Anm. 28), die *Medulla sermonum* des Antonius de Azaro Parmensis O. P. (Paris, Rég. Chaudière), die dem kurz vorher gewählten Provinzial Iacobus von Kalkar gewidmet ist. Vergl. noch QE I, 530 und II, 90; AFP 10 (1940) 22; Richard, a. a. O., 56 f.

¹⁹ Saint-Pol und Lillers, bzw. westlich und nordwestlich von Arras. Am 17. Juni 1503 hatte Bandello bestimmt: «*Determinatur per reverendissimum, quod decanatus Lileriensis remaneat conventui Insulensi pro terminis in suo integro, et decanatus sancti Pauli remaneat conventui sancti Audomarii pro terminis in suo integro, et precipitur partibus in virtute etc., ut huic determinationi acquiescant, et nullus de cetero audeat super hoc aliquid attemptare* (Registrum primum litterarum reverendissimi Vincentii de Castronovo; Rom, Arch. Gen. O. P., IV, 15, f. 26^v). Zu Lille, Arch. dép. du Nord, Fonds dominicain, 127 H 10, nos. 103-115 A, befinden sich einige diesbezügliche Urkunden, wie z. B. No. 111, worin sich der Liller Prior Frelin und sein Kloster am 25. Sept. 1503 mit der Bestimmung Bandellos einverstanden erklären. Siehe auch M. D. Chapotin O. P., *Histoire des dominicains de la province de France. Le siècle des fondations*, Rouen 1898, 381.

facta cena predicti patres ad sua redierunt. Et visitatis conventibus Gandensi et Brugensi venit Ypras, in quo conventu tribus dumtaxat diebus visitato conventu permansit. Ipso autem ibidem existente venerunt secundo prior Insulensis cum suo procuratore fratre Crispino Robliqui²⁰, ut ibidem videret et audiret, quo pacto eum Yprenses suscepissent et cameras sue locationis parassent, scilicet chorum et cameram seu refectorium hospitum. Et secundo salutato reverendissimo et ab eo cognito de die et hora sui adventus (f. 3^r) ad Insulas redierunt prefati patres paraturi singula.

Iam enim concluderant prefati patres Insulenses suam reverendissimam paternitatem in loco infirmarie²¹ collocare, cuius omnes et singulas cameras variis tapetiis, accomodatis a bonis civibus, decoraverunt. Reverendissimus autem die statuta, hoc est feria quarta in vigilia sacramenti, que erat decima mensis junii, circa horam quintam sero veniens ex Quensnoyt super Deulam²², ubi fecerat prandium, duobus venerabilibus patribus, videlicet Ioanne Nocart lectore et fratre Ioanne de Monte²³, patribus a consilio, sibi in equo occurrentibus et balivo ac receptore monasterii de Abieta, conventum intravit et occurrente sibi conventu processionaliter cum omni reverentia eum in porta ecclesie recepit et introduxit ad chorum usque ad gradus altaris, et ibidem prostrato reverendissimo super tapetia et cussinos cum provinciali terre sancte et scriba socio et alia sua committiva benedictionem accepit et singulis fratri-

²⁰ Filius des Klosters zu Lille, wo er am 10. Febr. 1515 die Erklärung unterschrieb, dass dieses Kloster Mitglied der Congregatio Hollandiae zu bleiben wünsche (De Meyer, a. a. O., 431, mit falschem Datum im Titel). Er ist in Lille noch als senior bezeugt am 29. Dez. 1546 (Lille, Arch. dép. du Nord, Fonds dominicans, 127 H 35, no. 236) und am 6. Sept. 1552 (ebenda, 127 H 49*, f. 82^v).

²¹ Die Königliche Bibliothek Den Haag besitzt eine Handschrift (Signatur 76 F 28), die ein dominikanisches Psalterium mit Kalendar, Cantica, Litanie omnium sanctorum und Officium defunctorum enthält, mit folgendem Eintrag auf f. 1^{r-v}: « Istud psalterium preciosum procuravit conventui isti Insulensi venerabilis pater frater Ioannes de Frelin anno millesimo quingentesimo septimo, tunc temporis prior, ad usum fratrum infirmorum et debilium, sic quod remaneat in capella infirmarie cathenatum et affixum. Orent fratres deum pro eo et parentibus suis, a quibus dictum psalterium obtinuit, et memores sint fratres suorum predecessorum patrum, qui hanc infirmariam cum magnis sudoribus et laboribus edificaverunt una cum capella, cuius altare consecratum est ad honorem annunciationis dominice. Et ut boni filii eos in omni religiositate imitentur, vota sua et statuta observantes et eorum vitam sanctam et deo placentem sequentes, quia filii sanctorum sunt non qui eorum loca inhabitant, sed qui mores imitantur eorum » (Catalogus codicum manuseriptorum Bibliothecae Regiae, Vol. I: Libri theologici, Hagae Comitum 1922, 6 no. 31).

²² Quesnoy-sur-Deûle, 11 km. nördlich von Lille.

²³ Filius des Klosters zu Lille. Das Provinzialkapitel versetzte ihn 1531 von Arras nach Lille (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 391^r). Er war 1538 in seinem Kloster senior und erhielt dann vom Provinzialkapitel die privilegia mensae patrum (ebenda, f. 424^v).

bus salutatis cum osculo manus sue perrexit ad capitulum. Circa ostium capituli prior frater videlicet Ioannes de Frelin fecit harrengam seu orationem brevem, dicendo sibi bene veneritis, et tunc ipso intrante et sedente primum capitulum sue visitationis tenuit cum notabili et fructuosa relatione. Et in fine fecit absolutionem generalem propter instans festum sacramenti. Et ipso introducto suam cameram cum suo camerario fratre Paulo converso, pauculo sumpto vino, horam cene expectavit.

Locatus autem fuit reverendissimus in camera beati Ioannis, et aliam, que vocatur beati Dominici, habuit pro suo ambulatorio, ex qua singulis diebus missam audiebat per fenestram prospiciens in capella infirmarie. Provincialis autem terre sancte locatus est in camera sanctorum Petri martiris et beati Thome de Aquino. Frater autem Augustinus scriba fuit locatus in camera sancti Vincentii super cocquinam infirmarie. Frater autem Benedictus conversus eius cocquus locatus fuit in camera beati Ieronimi, et provinciali nostro²⁴ inferioris Germanie reservata est camera beate Marie cum sua commitiva.

Adveniente hora cene venit reverendissimus cum sua commitiva ad aulam, que eciam tapetiis erat parata, et mensa posita ante caminum, lotis manibus fecit benedictionem dicendo ad longum: *Edent pauperes et saturabuntur* etc., et tunc sua reverentia sedit in capite mense, nullo circa eum sedente nec a dextris nec a sinistris, sed facta notabili distantia sederunt patres, priore provinciali terre sancte semper sedente a parte dextera et priore conventus a sinistra, et lecta lectione mense, quam legebat frater Augustinus eius scriba, in omnibus refectionibus leti cibum sumebant (f. 3^v), et ipsi per se et soli serviebant sui conversus fr. Paulus et duo iuvenes, et inter prandendum ve

²⁴ Antonius de Cimiterio, filius des Klosters zu Antwerpen, wo er Prior war, als er am 5. Mai 1526 zum Provinzial gewählt wurde (vom General bestätigt am 8. Juni; vergl. Registrum litterarum, f. 193^r). Das Generalkapitel von Rom 1525 hatte sein Magisterium approbiert (MOPH IX, 216) und am 8. Juli desselben Jahres war er zum Inquisitor im Bistum Cambrai ernannt worden (Fredericq IV, 366). Am 28. Apr. 1528 beauftragte der General ihn mit der Visitation des Dominikanerinnenklosters zu Reyd, am 1. Mai mit der des Klosters zu Köln und am 22. Mai mit der des Klosters zu Aachen (Registrum litterarum, ff. 193^v-194^r). Er starb zu Valenciennes am 24. Mai 1529 (F. Prims, De Antwerpsche Predikheeren en hun archief, in Antwerpsch Archievenblad, 2. Reihe 3, 1928, 58). Er dürfte mit Antonius de Leerdam, prior Antverpiensis, identisch sein, der am 15. Jan. 1520 in Löwen das Lizentiat erwarb (H. De Jongh, L'ancienne faculté de théologie de Louvain au premier siècle de son existence, 1432-1540, Löwen 1911, 46*). Nach dem Tode des Georgius Amici, am 12. Febr. 1519, kennen wir nämlich in Antwerpen keinen anderen Prior, und Ant. de Cimiterio wird doch wohl zur Erlangung der Magisterwürde an irgendeiner Universität studiert haben müssen. In diesem Falle hätte De Jonghe in seiner Vorlage irrtümlich de Leerdam statt de Leendt gelesen, wie de Cimiterio gelegentlich auch genannt wird.

cenandum religiosa et edificatoria cum magna serie loquebantur communicantes. Reverendissimus inter ceteros letior erat. Finita cena vel prandio omnes de mensa surgebant, omnibus de mensa amotis. Et stantes gratias legebant cum psalmo *Laudate* et versiculis. Postmodum solamen maximum erat reverendissimo adire ortos et ibidem ad tempus spaciari, quod quotidie fecit quamdiu fuit in conventu. In festo sacramenti reverendissimus maiorem missam celebravit, priore provinciali terre sancte ei ministrante pro diacono et priore Yprensi pro subdiacono. In fine misse, ut moris est, communionem dedit iuvenibus et fratribus laicis, et sua benignissima paternitas processioni sacramenti cum conventu interfuit.

Domini autem canonici cum toto suo collegio magnum sibi prestiterunt honorem et propinaverunt ex parte capituli sue reverentie duodecim canas vini (et dominus decanus magister Eustacius Tremonde duas canas vini scilicet 4^{or} lota), que ascenderunt ad xxiiij lota vini. Et orationem fecit dominus decanus magister Iacobus de Res. Rectores autem oppidi, dominus maior Iacobus de Hennin cum cetu dominorum scabinorum et suo pensionario magistro Guillermo Hangonard, feria sexta altera sacramenti venerunt ante prandium et sibi omnimodam reverentiam fecerunt, orationem faciente dicto magistro Guillermo suo pensionario, qui pulcre peroravit congratulans de adventu suo et dominum maiorem ac ceteros scabinos offerendo suis obsequiis, presentando ex parte dominorum et oppidi xxiiij canas vini, que faciunt triginta sex lota vini. Et familiari habito colloquio cum reverendissimo, adveniente hora prandii, cum sua reverendissima paternitate pransi sunt solventes pisces. Et finito prandio gratias agentes reverendissimo bene edificati in moribus et colloquiis reverendissimi ad propria redierunt. Domini autem camere compotorum eciam faventes reverendissimo et conventui ad supportationem expensarum dederunt conventui unam libram grossorum.

Reverendissimo illis diebus existente in conventu audivit singulos fratres, ut moris est in visitatione, eciam iuvenes et conversos. Et revera religiosam tenuit visitationem et dulcem, post auditionem fratrum vocans patres de consilio, admonens ad omnem observantiam sacre religionis. Proposuerunt autem ei venerabiles patres aliqua per ordinem: primo rogaverunt, quod manuteneret conventum in bona religione; 2^o quod non mutaret laudabiles et sanctas consuetudines diu et a principio reformationis conventus observatas; (f. 4^r) 3^o petierunt eciam, ut sua reverendissima paternitas dignaretur confirmare pactum initum et factum inter conventum Insulensem et conventum sancti Audomari a suo predecessore pie memorie magistro Vincentio Bandello super concordia terminorum, maxime decanatum sancti Pauli et de Lilers, approbatum per pie memorie magistrum Ioannem Cleree, eciam suum predecessorem. Prima duo annuit, et revera omnem diligentiam fecit ad manutentionem morum in conventu nec laudabiles consuetudines immutavit sed magis confirmavit et esum carniurn in terminis permisit sub conditionibus per patres dudum factis. 3^{um} facere distulit nisi audita parte, quod

factum est in conventu Vallencenensi²⁵, partibus presentibus, priore videlicet Insulensi fratre Ioanne de Frelin, sacre theologie lectore et predicatore generali, et fratre Ioanne Nocart, sacre theologie lectore, ex una et eximio sacre theologie professore magistro Pascasio Maupaye²⁶, priore conventus sancti Audomari, et fratre Dominico Damandi²⁷, sacre theologie bachalario, ex altera, assistentibus reverendo et eximio sacre theologie professore magistro Anthonio de Cimiterio, provinciali inferioris Germanie, et eximio sacre theologie professore magistro Aleandro de Bononia, provinciali terre sancte, socio reverendissimi, et magistro Augustino..., scriba reverendissimi, coram quibus auditis partibus, ymmo ipso generali legente, literas Vincentii Bandelli de novo sententiavit seu confirmavit predictum pactum, omnia et singula appro-

²⁵ «*Priori, patribus ac fratribus pro tempore conventus Insulensis intimatur esse confirmatas, approbatas et ratificatas literas condam bonae memoriae magistri Vincentii Bandelli, generalis ordinis, ac magistri Joannis Clereae etc. super sententiam ac statutum terminorum decanatus Lileriensis cum omnibus suis attinentiis, quod attineat libere ad conventum Insulensem, et decanatus sancti Pauli cum omnibus similiter attinentiis ad conventum sancti Odomari, ac precepto et sententia excommunicationis lata omnibus fratribus presentibus et futuris, quatenus pareant dictae sententiae ac statuto etc., cum revocationibus omnium conventionum et sententiarum a quocumque antea latorum et anulatione, cum omnibus clausulis etc. Que predictae litere date fuerunt Insulis 17 Junii 1503 anno iij. reverendissimi. c. fol. 20 primi reverendissimi. Et quatenus opus est de novo conceduntur huiusmodi facultates cum omnibus et singulis clausulis etc. Inhibetur inferioribus, ne aliquid audeant aliter determinare de dictis terminis aut ordinare etc. xxv. Junii, Valentianis* » (Registrum litterarum, f. 194^v). Der Originalbrief des Generals und eine Kopie desselben befinden sich zu Lille, Arch. dép. du Nord, Fonds dominicain, 127 H 10, 115 und 115 A. Die Bestimmung wurde später noch vom Generalkapitel von Rom 1530 approbiert (MOPH IX, 231 f.).

²⁶ Filius des Klosters zu Saint-Omer. Im Jahre 1522, als er dort baccalarius formatus war, erlaubte das Provinzialkapitel ihm, an der Universität Bourges die weiteren theologischen Grade zu erwerben (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 345^r). Das Generalkapitel von Rom 1525 approbierte sein Magisterium (MOPH IX, 206¹⁵: Laurentii Paschalis). Am 8. Juli desselben Jahres ernannte ihn der General zum Inquisitor des Bistums Thérouanne (Registrum litterarum, f. 192^v; Fredericq IV, 367); er war damals Prior von Saint-Omer. 1529 war er diffinitor des in Kalkar gefeierten Provinzialkapitels (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 378^r). Papst Clemens VII. ernannte ihn am 3. Sept. 1533 zum Titularbischof von Siliwri (Salubrien) und Weihbischof der Diözese Arras (BOP IV, 532; C. Eubel, Hierarchia catholica III, 297).

²⁷ Filius des Klosters Saint-Omer. Das in Utrecht 1517 gefeierte Provinzialkapitel gestattete ihm, seine theologischen Studien in Löwen fortzusetzen (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 321^v). Das Kapitel von Antwerpen 1528 approbierte sein Baccalaureat (ebenda, f. 371^v), und das von Kalkar 1529 erlaubte ihm, an der Universität Bourges die weiteren Grade zu erwerben (ebenda, f. 381^r). Das Generalkapitel von Rom 1530 bestätigte beide Bestimmungen (MOPH IX, 231).

bans, et super hoc patentem suas literas dedit cum sigillo pendente et signeto suo impresso ac conscriptione nominis sui.

Dum reverendissimum conventum visitaret, voluit fieri unam disputationem circularem tam in theologia quam in artibus. Theologalem tenuit lector conventus frater Ioannes Lancelli²⁸, quem in ultimo capitulo visitationis instituit inquisitorem heretice pravitate²⁹, absoluto venerabili patre fratre Ioanne de Frelin ad requestam suam, qui in diocesi Tornacensi non minus quam viginti sex annis fuit inquisitor. In illa disputatione respondit frater Iudocus de Fonte³⁰ et per totam disputationem interfuit reverendissimus cum fratre Augustino scriba, qui optime arguit in dicta disputatione. Circulus in artibus non fuit executioni demandatus propter varias occurrentes occupationes.

Inter visitandum conventum Insulensem reverendissimus ivit ad monasterium sororum de Abieta visitationis causa, qui in eodem loco plura ordinavit et maxime quoad clausuram, que omnia subiticeo. Et visitato monasterio ad conventum rediens visitationem cum omni pace complevit, optime de nostra communitate contentus et edificatus. Et fuit Insulis (f. 4^v) spacio xij dierum, ita octo diebus in conventu et 4^{or} in monasterio. Et pro omnibus suis laboribus nihil penitus voluit recipere, ymmo denarium gratuitum sibi oblatum renuit recipere, et prohibuit ne aliquid daretur suis sociis vel servitoribus, sed contentus fuit communi propina totius provincie, quam singuli conventus solverent. Expensas, quas fecit, non scribo, sed reperientur in libro compotorum illius anni in mense junio.

Bestie sue septem, scilicet quinque equi, una mula, super quam ambulabat, et unus mulus ad omnia portanda, fuerunt locate in Abieta. Omnibus

²⁸ Filius des Klosters von Lille, dort am 11. Nov. 1500 in den Orden eingetreten. Die convocatio der Congregatio Hollandiae erlaubte ihm 1508, in Lille seine Tätigkeit als Lektor der Philosophie fortzusetzen (De Meyer, a. a. O., 290), versetzte ihn aber 1514 von dort nach Paris (ebenda, 315). Das Provinzialkapitel der Germania Inferior ernannte ihn 1518 aufs neue zum Lektor in Lille (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 328^r), was vom Provinzialkapitel Zierikzee 1525 gutgeheissen wurde (ebenda, 357^v u. 360^r). In den Monaten Juli-Sept. 1525 assistierte er Joannes Frelin bei einem Inquisitionsprozess in Tournai (Fredericq IV, 389 ff. und V, 22 ff. Siehe auch V, 317 f.). Er starb zu Lille, am 9. Jan. 1535 (Necrologium Insulense, Rom, Arch. Gen. O. P., XIV Lib. K, ff. 696 ff.). Über seine Edition von der Medulla sermonum des Antonius de Azaro Parmensis O. P. siehe Anm. 18. Vergl. auch QE II, 90; AFP 10 (1940) 22; Richard, a. a. O., 55 f.

²⁹ « Joannes Lancelli, conventus Insulensis ac sacrae theologiae lector, instituit inquisitor haereticae pravitate in civitate Tornacensi ac eius diocesi cum omnibus gratiis et privilegiis a Sede Apostolica ac ab Imperiali Maiestate concessis huiusmodi inquisitoribus, et praecipitur in virtute Spiritus sancti et sanctae obedientiae ut indilate acceptet, etc. xx Junii. Insulis » (Registrum litterarum, f. 194^v).

³⁰ Das Provinzialkapitel von Zierikzee 1525 versetzte ihn von Lille nach Gent (Paris, Arch. nat., Hs. LL, 1530, f. 360^r).

autem rite completis, tam in conventu quam in monasterio monialium, feria 2^a ante festum Ioannis Baptiste, que erat 22 junii, recessit ab Insulis, vadens Tornacum. In qua civitate fecit prandium et sero ivit ad Sanctum Amandum³¹ pro cena et nocte, et dominus abbas Sancti Amandi, dominus de Hecmon³², fecit sibi honestam propinam in vino et esculentis.

Comites itineris sui ab Insulis usque ad Vallencenas fuerunt prior Frelin et lector Nocart in equis, et receptor Abiete cum uno socio etiam in equis, et frater Crispinus cum uno tertiano pedester. Et similiter conventus et monasterium expensas solverunt vie. In vigilia b. Ioannis Baptiste inter 7^{ma} et octavam mane venit reverendissimus Vallencenas ad conventum sancti Pauli et illic fuit octo diebus. Et octava die Duacum petiit.

Ex his omnibus clare patet, quod conventus Insulensis honeste et laudabiliter se habuit in receptione, tractatione et eductione reverendissimi ad honorem dei et ordinis. Benedictus deus. Amen.

³¹ Saint-Amand-en-Pévèle, Benediktinerabtei; drei Meilen von Tournai entfernt. Vgl. Gallia Christiana in provincias ecclesiasticas distributa. 13 Bde., Paris 1715-1785, III 254 ff.; L. H. Cottineau, Répertoire topo-bibliographique des abbayes et prieurés. 2 Bde., Mâcon 1939, II 2581 ff.

³² Georgius von Egmond, 1526 als Abt von Saint-Amand bestätigt, seit dem 26. Febr. 1535 Bischof von Utrecht, gestorben am 26. Sept. 1559 (Gallia Christiana III, 267 f.; J. Desilve, Georges d'Egmond, 71^e abbé de St.-Amand, Arras 1907).